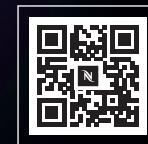


NESPRESSO®



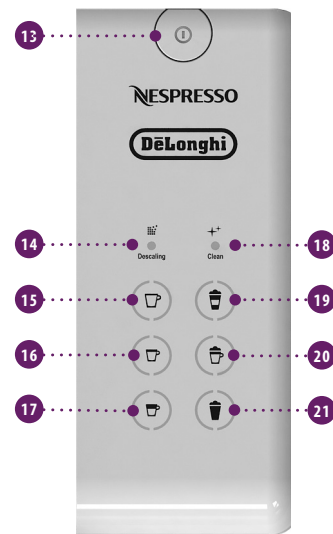
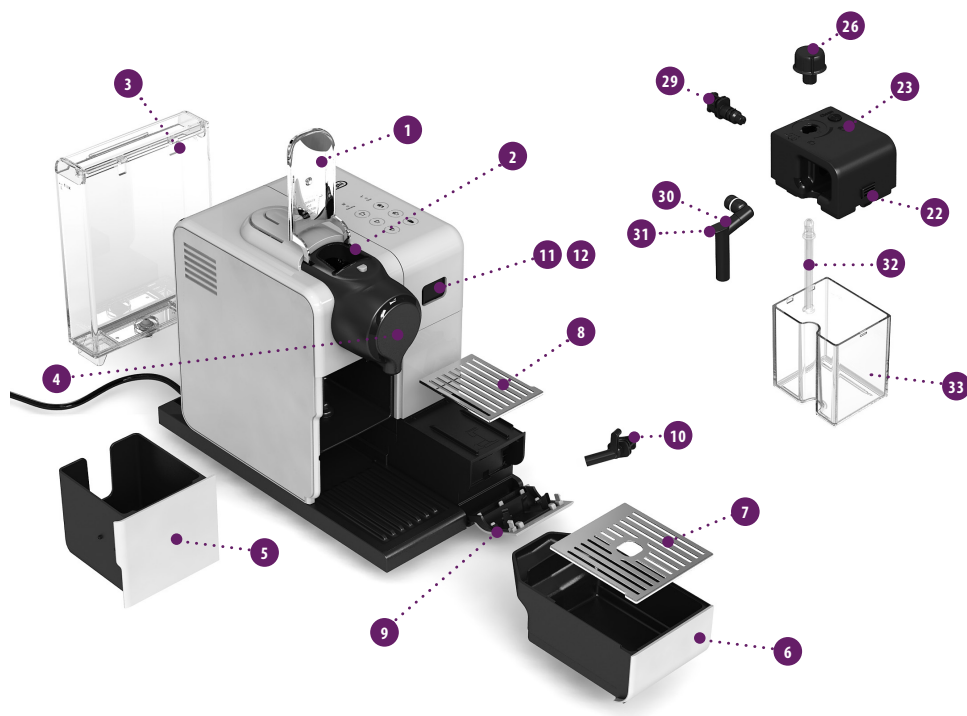
My
Machine

DeLonghi

Lattissima Touch







OVERVIEW/咖啡機概覽





Overview of machine/ 咖啡機概覽

- ❶ Machine without Rapid Cappuccino System/
咖啡機並不設有快速Cappuccino系統咖啡機
- ❷ Machine with Rapid Cappuccino System (for Cappuccino)/
咖啡機設有快速Cappuccino系統 (調製Cappuccino)
- ❸ Machine with Rapid Cappuccino System (for Latte Macchiato)/
咖啡機設有快速Cappuccino系統 (調製Latte Macchiato)
- ❹ Lever/杠桿
- ❺ Capsule compartment/粉囊格
- ❻ Water tank (0.9 L)/水箱(0.9公升)
- ❼ Coffee outlet/咖啡出口
- ❽ Used capsule container/已用粉囊容器
- ❾ Drip tray (push inside for Latte Macchiato glass)/
滴水盤 (推入以放置Latte Macchiato玻璃杯)
- ❿ Left grid/左方柵格
- ⓫ Right grid/右方柵格
- ⓬ Descaling pipe storage door (pull to open)/
除鱗管儲存門(拉動並開啟)
- ⓭ Descaling pipe/除鱗管
- ⓮ Steam connector door/蒸汽連接門
- ⓯ Steam connector/蒸汽接頭

Tactile beverage buttons/ 輕觸式調製飲品按鈕

- ⓫ ON/OFF button/開／關按鈕
- ⓬ Lungo 110 ml/長杯咖啡(110毫升)
- ⓭ Espresso 40 ml/濃縮咖啡(40毫升)
- ⓮ Ristretto 25 ml/Ristretto(25毫升)
- ⓯ Latte Macchiato/Latte Macchiato
- ⓰ Cappuccino/Cappuccino
- ⓱ Warm milk froth/暖奶泡

Alert/通知

- ⓫ «Descaling» : descaling alert refer to section «Descaling»
「Descaling」:除鱗通知,請參照「除鱗」部份
- ⓬ «Clean» : milk system cleaning alert refer to section «Preparing Cappuccino»
「Clean」:清潔牛奶系統, 請參照「調製Cappuccino」部份

Rapid Cappuccino System (R.C.S.)/ 快速Cappuccino系統

- ⓫ Lid detach button/拆除蓋子按鈕
- ⓬ Milk container Lid/牛奶容器蓋
- ⓭ Milk froth density: MIN/奶泡密度: 最低
- ⓮ Position for milk froth regulator knob (insertion/removal)/
牛奶泡沫調節旋鈕的裝置位置(插入/移除)
- ⓯ Milk froth regulator knob/
牛奶泡沫調節旋鈕
- ⓰ CLEAN : Rinsing button/
清潔 :沖洗按鈕
- ⓱ Milk froth density: MAX/奶泡密度: 最高
- ⓲ Rapid Cappuccino System connector/
快速Cappuccino系統接頭
- ⓳ Milk spout/牛奶噴嘴
- ⓴ Milk Spout Lever/牛奶噴嘴杠桿
- ⓵ Milk aspiration tube/牛奶吸管
- ⓶ Milk container (0.35 L)/牛奶容器(0.35公升)

Nespresso, an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time. All Nespresso machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru coffee can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso獨有的咖啡系統，調製出一杯又一杯完美的濃縮咖啡。所有Nespresso咖啡機都配備獨一無二的提取系統，保證提供達19巴壓力。每個參數皆精確計算，確保提取每種頂級品咖啡的芳香，令咖啡濃稠而帶醇厚香滑的咖啡油沫。

CONTENT/內容

-  **CAUTION:** when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.
-  **INFORMATION:** when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.
-  **注意:** 當看到此標誌，請參閱安全預防指引，以避免發生任何傷害及損壞。
-  **信息:** 當看到此標誌，請注意咖啡機的正确及安全使用忠告。

OVERVIEW/咖啡機概覽	04	FACTORY SETTINGS/原廠設定	22
SAFETY PRECAUTIONS/安全資訊	06	DESCALING/除鱗	23
PACKAGING CONTENT/包裝內容	11	WATER HARDNESS SETTING/水硬度設定	25
FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ 首次使用或經長期停用後使用	12	EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR/長期停用、防霜或維修前應清洗系統	26
COFFEE PREPARATION/調製咖啡	14	AUTOMATIC POWER OFF/自動關機	27
ASSEMBLING/DISASSEMBLING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ 裝置/ 拆除快速CAPPUCCINO系統(R.C.S.)	14	TROUBLESHOOTING/問題解答	28
PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/ 調製CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO/暖奶泡	15	SPECIFICATIONS/規格	29
PROGRAMMING COFFEE QUANTITY/設定咖啡份量	18	DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/處置及環保須知	30
PROGRAMMING QUANTITY FOR CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/預設CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO/熱奶泡的份量	19	CONTACT THE NESPRESSO CLUB/聯絡NESPRESSO俱樂部	30
DAILY CARE/日常護理	20	WARRANTY/保用	30
HAND WASHING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ 手洗快速CAPPUCCINO系統(R.C.S.)	20		
RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/回復咖啡機原廠設定	21		

SAFETY PRECAUTIONS



⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.

- Do not use the appliance for other than its intended use.
 - This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
 - Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
 - This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
 - This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
 - Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
 - This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.
 - Children should not use the device as a toy.
 - The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.
- Avoid risk of fatal electric shock and fire**
- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
 - Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.
- The appliance must only be connected after installation**
- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
 - Keep the cord away from heat and damp.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
 - If the cord is damaged, do not operate the appliance.
 - Return the appliance to the *Nespresso Club* or to a *Nespresso* authorized representative.
 - If an extension cord is required,

use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.

- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part

of it in a dishwasher, except the Rapid Cappuccino System (R.C.S.).

- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.

- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Do not touch surfaces that become hot during and after operation and descaling: descaling pipe and milk spout. Use handles or knobs.
- If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Fill the water tank only with fresh

and potable water.

- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.
- All *Nespresso* appliances pass

EN

stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.

- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit.

⚠ CAUTION: the descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine.

For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.

This instruction manual is also available as a PDF at nespresso.com

安全資訊



⚠ 注意: 此安全預防指引是咖啡機的一部份。首次使用咖啡機前請先細心閱讀。並將此指引放於您可找到的位置, 以便日後參考。

⚠ 注意: 當看到此標誌, 請參閱安全預防指引, 以避免發生任何損傷及損壞。

i 信息: 當看到此標誌, 請注意咖啡機的正确及安全使用忠告。

- 按照這些指引, 咖啡機是用以調製飲品。
- 請勿使用咖啡機作其他用途。
- 咖啡機只適用於室內及非極端溫度的情況下使用。
- 確保電器免受陽光直接照射、長期暴露於潮濕

的環境下。

- 本咖啡機僅為家用電器, 並不適用於: 商店、辦公室及其他工作環境內的員工茶水間; 農舍; 供客房旅客使用的酒店、汽車旅館以及其他居住環境、民宿等。
- 咖啡機或可供8歲以上的兒童使用, 除非他們在確保其安全之人士監督及指引下使用, 並完全明白當中涉及的危險性。除非兒童的年齡為8歲以上及有成年人監督, 否則不應由兒童清洗或維修咖啡機。
- 把咖啡機及電線放置於8歲以下兒童接觸不到的地方。
- 此咖啡機並不適合體能、感覺或精神力減減、或缺乏經驗和知識之人士使用。除非他們在確保其安全之人士監督及指引下使用, 並了解當中危險。
- 兒童不應把玩咖啡機。

- 對所有商務用途、非適當使用或不遵守指引之行為，包括其他使用目的、錯誤操作、非專業維修或沒用遵從使用指引而導致咖啡機損壞，生產商既不負上任何責任，亦不提供保用證明。

避免發生致命觸電及火警意外

- 如突發意外：請即把插頭拔離電插座。
- 僅把咖啡機連接至適當的總接地電源。請確保電源電壓跟電壓表所指定的電壓相同。非正確使用電源連接將令保用證無效。

咖啡機組裝後方可接駁電源

- 切勿把電線拖過銳利角位，同時切勿夾緊或令電線垂下。
- 保持電線遠離熱源及水源。

- 如電線已受損，請把咖啡機送回生產商的服務處或其他類同而合資格人士進行維修，以免造成危險。
- 如電線已受損，切勿使用咖啡機。
- 請把咖啡機送回Nespresso俱樂部或Nespresso的授權代表。
- 如需使用拖板，請僅使用導電橫切面至少有1.5立方毫米之接地電線。
- 為避免導致嚴重損害，切勿把咖啡機放置於發熱表面或其旁邊，例如是放射性電器、煮食台、氣體爐、明火爐或類同之電器。
- 常放置在穩固的平面上。此表面必須具有防熱和防水、咖啡、除垢液或相似液體之防濕功能。
- 當長期停用咖啡機時，請把總電源切斷。切斷電源時請拔插頭，不要拉扯電線，否則此舉將

令電線損壞。

- 清洗或維修咖啡機前，請拔離主插頭，並讓咖啡機冷卻。
- 接觸電線時請保持雙手乾爽。
- 切勿把咖啡機或其任何部份浸於水或其他液體中。
- 除快速Cappuccino系統(R.C.S.)外，切勿把咖啡機或其任何部份放於洗碗機內。
- 電跟水接觸為極度危險，並可發生致命觸電。
- 切勿打開咖啡機。小心危險電壓！
- 切勿放置任何東西於出口處。此舉或可導致火警或觸電！

當操作咖啡機時，避免發生任何損傷

- 咖啡機操作期間請勿離開。
- 切勿使用已受損或操作不暢順之咖啡機。請

- 即把插頭拔離電插座。請聯絡Nespresso俱樂部或Nespresso的授權代表以進行檢查、維修或調整。
- 已受損的咖啡機可導致觸電、燙傷或火警意外。
- 操作期間，總合上及切勿提起杠杆。此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放在咖啡出口，此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放進粉囊格或粉囊軸中。小心發生意外！
- 咖啡機操作或除鱗後，切勿觸摸可伸縮熱水噴嘴或牛奶噴嘴，應使用手把或旋鈕。
- 如預設咖啡份量高於150毫升時，請於調製下一杯咖啡前冷卻咖啡機5分鐘。小心過熱之危險！
- 水或會於沒經刀片位排水孔的粉囊附近流出而損害咖啡機。

- 切勿使用已受損或變形之粉囊。如粉囊於粉囊格中阻塞，請於其開始操作前關掉咖啡機，並把插頭拔掉。致電Nespresso俱樂部或其授權之代表進行維修。
- 僅倒入新鮮可飲用水於水箱中。
- 如長時期不會使用咖啡機（如假期期間），請清空水箱。
- 如於週末期間或於相似時間內未使用咖啡機後，請更換水箱內的水。
- 切勿使用沒有滴水盤和滴水柵格之咖啡機，以免任何液體濺出四周表面。
- 切勿使用強烈之清潔劑或溶劑。
- 使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
- 請使用清潔的工具清洗咖啡機。
- 取出咖啡機時，請移除塑膠膜並棄掉。
- 此咖啡機適用於Nespresso俱樂部或Nespresso的授權代表提供之咖啡粉囊。
- Nespresso的所有產品都經過嚴格的控制管理，並隨機抽取部件在實際狀況中進行可靠性測試。因此可能出現曾經使用的痕跡。
- Nespresso保留權利在不給予預先通知的情況下更改使用指南。

除鱗

- 如使用正確，Nespresso除鱗劑可幫助確保您的咖啡機在使用週期內正常運行，而您的咖啡體驗亦會如第一日般完美順暢。正確用量及步驟，請按照Nespresso除鱗包內的使用指南。

▲ 注意：除鱗液為有害。避免觸及眼睛、皮膚和其他表面。切勿使用Nespresso除鱗套件以外的除鱗產品，以免損壞您的咖啡

機。如您對除鱗過程有任何其他問題，請聯絡您的Nespresso俱樂部。

請保存此指南

將此指南提供予其他使用者。

此指南亦可於

www.nespresso.com下載PDF格式檔案。

PACKAGING CONTENT/包裝內容

EN

HK



Coffee machine
咖啡機



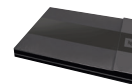
User manual
使用指南



Care of Rapid Cappuccino System leaflet
保養快速Cappuccino系統小冊子



Capsules set
咖啡粉囊套裝



«Welcome to Nespresso folder»
«歡迎使用Nespresso資料夾»

You can refer to the online
assistance video/
您可參閱網上支援影
片。



EN

FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/

HK

首次使用或經長期停用後使用

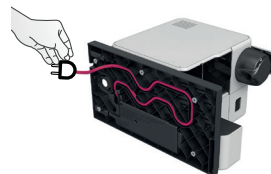
⚠ CAUTION: first read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

⚠ 注意: 先參閱安全預防指引, 以避免發生致命觸電及火警意外。



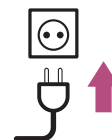
1. When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose from both left grid and right grid, and machine panels.

1. 取出咖啡機時, 請移除左方和右方柵格以及咖啡機面板上的塑膠薄膜並棄掉。



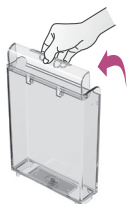
2. Remove the water tank, drip tray, and capsule container. Adjust the cable length and store the excess in the cable guide under the machine.

2. 移除水箱, 滴水盤及粉囊容器。請調整合適電線長度, 把過長的電線收入咖啡機下的電線收藏格。



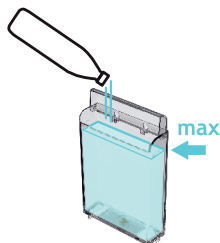
3. Put the machine in upright position, plug machine into mains.

3. 使咖啡機機身直立, 把咖啡機連接至總電源。



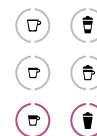
4. The water tank can be carried by its cover.

4. 水箱可以用上蓋提起。



5. Rinse the water tank before filling with potable water up to maximum level.

5. 為水箱注入食水至最高容量前請沖洗水箱。



6. Switch the machine on. For the first 2 seconds, the automatic power off and water hardness setting are indicated with steady light.

6. 啟動咖啡機。自動關機和水硬度設定的穩定燈號會在前兩秒顯示。

FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ 首次使用或經長期停用後使用

How to read automatic power off and water hardness settings: 如何了解自動關機和水硬度設定:



Descaling



Clean

Automatic power off, refer to page 27

自動關機-請參閱第27頁



- Lungo for 8 h/長杯咖啡 = 8小時後關機



- Espresso for 30 min/
濃縮咖啡 = 30分鐘後關機



- Ristretto 9 min/
Ristretto = 9分鐘後關機



Descaling



Clean

Water hardness settings, refer to page 25

水硬度設定 - 請參閱第25頁



- Latte Macchiato: level 0/
Latte Macchiato: 0級



- Cappuccino: level 1/
Cappuccino: 1級



- Warm milk froth: level 2/
暖奶泡: 2級

- Warm milk froth + Latte Macchiato: level 3/
暖奶泡 + latte machiato: 3級

- Warm milk froth + Cappuccino: level 4/
暖奶泡 + Cappuccino: 4級



7. Rinsing: place a container under coffee outlet and press the lungo button. Repeat three times.

7. 沖洗: 於咖啡出口下放置一個容器並按下長杯咖啡按鈕。重複步驟3次。

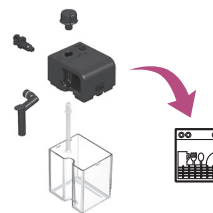
ⓘ INFORMATION: machines are fully tested after being produced. Some traces of coffee powder could be found in rinsing water.

ⓘ 信息: 咖啡機繼生產後已接受全面測試。沖洗時可發現一些咖啡粉末。



After the first 2 seconds, the machine heats up for approximately 25 seconds (blinking lights). Machine ready is indicated by steady lights.

首2秒後，咖啡機於25秒內加熱(閃燈)。當咖啡機完成加熱，便會顯示穩定燈號。



8. Disassemble the Rapid Cappuccino System (R.C.S.) and clean all 6 components in the upper level of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to the «Hand Washing of Rapid Cappuccino System (R.C.S.)» section. After reassemble and re-attach the R.C.S. to the machine, use the "Clean" button before preparing milk beverage.

8. 拆除快速Cappuccino系統(R.C.S.)，以及把所有6個組件放入洗碗機上層內以清洗。如沒有洗碗機，請按照「手洗快速Cappuccino系統(R.C.S.)」內容指示。把組裝好的快速Cappuccino系統裝上咖啡機後，於調製牛奶飲品前，請使用“CLEAN”按鈕沖洗牛奶系統。

ⓘ INFORMATION: refer to section Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System, on page 14.

ⓘ 信息: 請按照「裝置/拆除快速Cappuccino系統」內容。(參閱第14頁)

EN

COFFEE PREPARATION/調製咖啡

HK

NOTE: during heat up, you can press any coffee buttons. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.

注意: 加熱期間, 您可按下任何咖啡按鈕。咖啡機準備好後, 咖啡會自動流出。



1. Lift the lever completely and insert the capsule.

1. 完全提起杠杆並放入咖啡粉囊。



2. Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

2. 合上杠杆並在咖啡出口放置杯子。



3. Press the Ristretto (25 ml), the Espresso (40 ml) or the Lungo (110 ml) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.

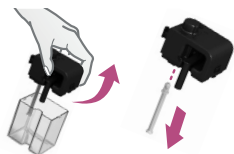
3. 按下Ristretto按鈕 (25毫升/0.75安士)、濃縮咖啡按鈕 (40毫升/1.35安士) 或長杯咖啡按鈕 (110毫升/3.7安士)。咖啡調製完成後便自動停止。再次按鈕可使其停止或加滿咖啡。



4. Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

4. 先取出咖啡杯。提起並合上杠杆以取出粉囊至粉囊容器內。

ASSEMBLING/DISASSEMBLING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ 裝置/拆除快速CAPPUCCINO系統 (R.C.S.)



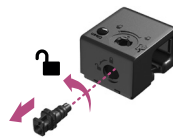
1. Remove the milk container lid and unplug milk aspiration tube.

1. 除去牛奶容器上蓋並拔出牛奶吸管。



2. Remove the milk froth regulator knob by turning it until and pulling it up.

2. 把牛奶泡沫調節旋鈕扭至 位置, 並將之拉出來。



3. Remove Rapid Cappuccino System connector by unlocking it from to and pulling it off.

3. 把快速Cappuccino系統連接器從一方 標記扭向另一方 標記, 並將之拉出來。



4. Remove the milk spout by pulling it off.

4. 把牛奶噴嘴拉出來。

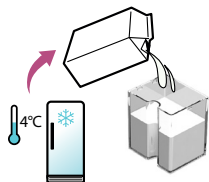
PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/ 調製CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-暖奶泡

EN

HK

ⓘ INFORMATION: for a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4°C).

ⓘ 信息: 製作完美牛奶泡沫, 需使用存於冰箱之脫脂或半脫脂牛奶 (約4°C)



1. Fill the milk container with desired quantity of milk.

1. 為牛奶容器注入您所需之牛奶份量。

ⓘ INFORMATION: when the milk container is empty, before refilling, thoroughly rinse it and the milk aspiration tube with potable water.

ⓘ 信息: 當牛奶容器內之牛奶用完後, 在重新加入牛奶前, 要徹底將容器及牛奶吸管用清水清洗。



2. Close the milk container.

2. 合上牛奶容器。



3. Open the steam connector door by sliding it to the right.

3. 把蒸汽連接門滑動至右方將之打開。



4. Connect the Rapid Cappuccino System to the machine.

4. 將快速Cappuccino系統連接至咖啡機。



5. Machine heats up for approximately 15 seconds (blinking lights).

5. 咖啡機將於約15秒後完成預熱。(指示燈會閃動)。



6. Lift the lever completely and insert the capsule.

6. 完全提起杠杆並放入咖啡粉囊。

ⓘ INFORMATION: only for Cappuccino or Latte Macchiato. Skip this step when preparing a Warm milk froth only.

ⓘ 信息: 只適用於調製Cappuccino或Latte Macchiato。如果只調製暖奶泡, 可跳過此步驟。

EN

PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/

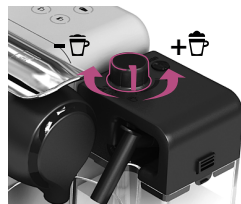
HK

調製CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-暖奶泡



7. Close the lever, place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under the coffee outlet and adjust milk spout position by lifting it up to the right level.

7. 合上杠杆, 在咖啡出口下放置 Cappuccino 杯或 Latte Macchiato 玻璃杯, 並調較牛奶噴嘴位置。



8. Adjust the milk froth regulator knob according to the volume of froth you want.

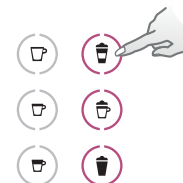
8. 按您需要的奶泡份量, 調較牛奶泡沫旋鈕。

NOTE: do not overturn the milk froth regulator. Overturned position is for inserting/removing dial for cleaning.

信息: 切勿過份扭動牛奶旋鈕。過度旋轉是為了插入或移除清潔。

INFORMATION: recommended settings: Cappuccino min/Macchiato max.

建議設定: Cappuccino 最低/Macchiato 最高。



9. Press the Cappuccino or Macchiato button or Warm milk froth.

9. 按下 Cappuccino、Macchiato 或暖奶泡按鈕。



INFORMATION: for cappuccino or Latte Macchiato, the preparation starts after a few seconds (first milk and then coffee) and will stop automatically. For Warm milk froth, only milk froth will be prepared.

信息: 如調製 Cappuccino 或 Latte Macchiato, 數秒鐘後開始調製咖啡 (首先是牛奶然後咖啡), 完成後會自動停止。如調製暖奶泡, 便只會準備奶泡。

10. At the end of the preparation, the CLEAN ☆ shines orange.

10. 完成調製咖啡後, 「CLEAN」按鈕 ☆ 閃橙色燈。

INFORMATION: rinse the milk system after each use.

信息: 每次使用後請沖洗牛奶系統。



11. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Place a container under milk spout.

11. 提起並合上杠杆以取出粉囊至粉囊容器內。於牛奶出口處放置一個容器。

PREPARING CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/ 調製CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-暖奶泡

EN

HK



12. Press and hold the «CLEAN» ☆ button until machine stops pumping automatically. Rinsing process lasts approximately 16 seconds. «CLEAN» ☆ blinks. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout.

12. 長按「CLEAN」按鈕 ☆，直至咖啡機停止自動泵動。沖洗過程約16秒。「CLEAN」☆閃燈。牛奶系統沖洗過程開始，熱水蒸汽會從牛奶噴嘴流出。



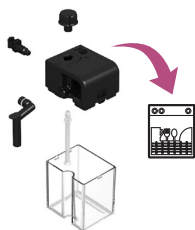
13. When the rinsing process is finished, the «CLEAN» ☆ alert is resumed.

13. 當沖洗程序已完成，「CLEAN」☆通知指示便會回復。



14. Disconnect the R.C.S. from machine and place it immediately in the refrigerator. Close the machine steam connector door.

14. 把 R.C.S. 系統連接拔離咖啡機並將之放入冰箱內。關上咖啡機蒸汽連接門。



15. After each use, disassemble the Rapid Cappuccino System, and clean all components in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section Hand washing of Rapid Cappuccino System (R.C.S.).

15. 每次使用後，把所有組件放入您的洗碗機較上層內。如沒有洗碗碟機，請參閱「手洗快速Cappuccino系統(R.C.S.)」內容。

INFORMATION: refer to section «Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino system (R.C.S.)».

信息: 請按照《裝置/拆除快速Cappuccino系統(R.C.S.)》內容。

⚠ CAUTION: this milk should not be kept for more than 2 days in the refrigerator. In the case the milk container is kept outside refrigerator for longer than 2 hours, disassemble the R.C.S. and clean all components (refer to dishwashing or hand washing recommendations).

⚠ 注意: 牛奶不應於冰箱中保留多於兩天。如牛奶容器於冰箱以外放置逾2小時，拆除R.C.S.系統，並清潔所有組件（請按照洗碗機或手洗建議）。

EN

HK

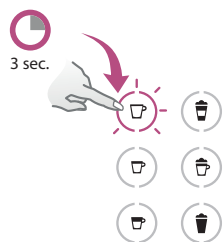
PROGRAMMING COFFEE QUANTITY/ 設定咖啡份量

INFORMATION: follow the step 1-2 of section «coffee preparation».

信息: 請按照「調製咖啡」第1-2個步驟。

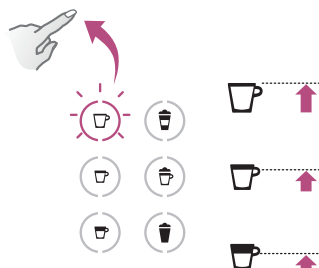
NOTE: please refer to «Factory settings» section for min/max programmable quantities.

注意: 請參照原廠設定最少/最多份量的內容。

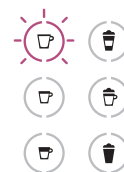


1. Touch and hold Ristretto, Espresso or Lungo button for at least 3 sec to enter the programming mode. Brewing starts. Button blinks fast: programming mode.

1. 長按Ristretto、濃縮咖啡或長杯咖啡按鈕3秒以進入預設模式。開始沖調。按鈕燈快速閃動：預設模式。



2. Release button when desired volume is reached.
2. 直至達至所想份量才放開按鈕。

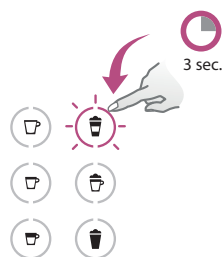


3. Water volume is now stored for the next coffee preparations. Button blinks 3 times to confirm the new water volume.
3. 水的份量設定現已被儲存作下次調製之用。按鈕閃燈3次以確定新的預設份量。

PROGRAMMING QUANTITY FOR CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-WARM MILK FROTH/ 預設CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-暖奶泡的份量

INFORMATION: follow the steps 1-8 of section «Preparing Cappuccino and Latte Macchiato».

信息: 請按照「調製Cappuccino及Latte Macchiato」第1-8個步驟

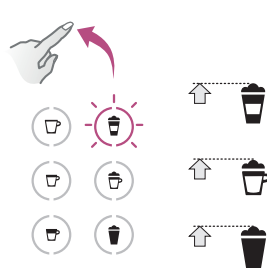


1. Touch and hold Cappuccino/ Latte Macchiato/ Warm Warm milk froth button for at least 3 sec. Milk frothing starts. Button blinks fast: programming mode.

1. 長按Cappuccino/Latte Macchiato/暖奶泡按鈕至少3秒，開始製作奶泡。按鈕燈快速閃動：預設模式。

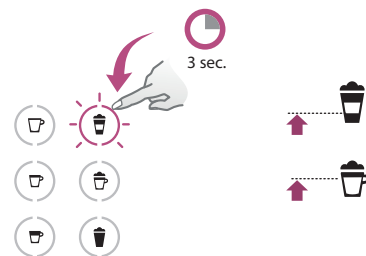
NOTE: please refer to «Factory settings» section for min/max programmable quantities.

注意: 請參照原廠設定最少/最多份量的內容。



2. Release button when desired milk froth volume is reached. Button still blinks fast: programming mode. (Cappuccino/Latte Macchiato). When programming the Warm milk froth beverage, the programming ends here.

2. 直至達至所想奶泡份量才放開按鈕。按鈕燈繼續快速閃動：預設模式(Cappuccino/Latte Macchiato)。當預設暖奶泡飲品，預設已在此完成。



3. Touch and hold the same button. Brewing starts. Release button when desired coffee volume is reached. Recipe volume is now stored for the next preparations. Button blinks 3 times to confirm the new water volume.

3. 長按同一按鈕。開始沖調。直至達至所想份量才放開按鈕。食譜份量設定現已被儲存作下次調製之用。按鈕閃燈3次以確定新的食譜份量。

NOTE: the milk froth volume depends on the kind of milk that is used, its temperature and the position of the milk regulator knob.

注意: 牛奶泡沫之份量視乎所使用之牛奶種類、其溫度及牛奶旋鈕的位置。

DAILY CARE/ 日常護理

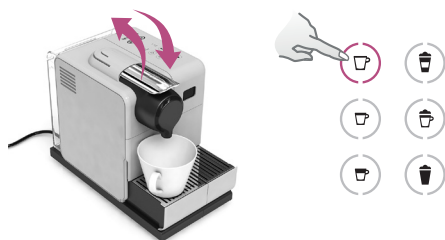
1 INFORMATION: do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a clean damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine. Do not put any machine components in dishwasher, except the Rapid Cappuccino System components.

1 信息: 切勿使用強烈之清潔劑或溶劑。使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。除快速Cappuccino系統組件外，切勿將任何組件放入洗碗機內。



1. Remove drip tray, capsule container. Empty and rinse. Remove water tank. Empty, rinse it before filling with fresh potable water.

1. 移除滴水盤、已用粉囊容器。清空並沖洗。移除水箱。倒入清水前先清空及沖洗。



2. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Place a container under coffee outlet and press the Lungo button to rinse.

2. 提起並合上杠杆以取出粉囊至粉囊容器內。在咖啡出口下放置杯子，並按下長杯咖啡按鈕以沖洗。



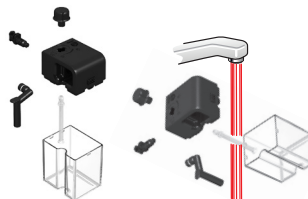
3. Clean the coffee outlet with a clean damp cloth. Clean the machine surface using a clean damp cloth.

3. 使用濕布清潔咖啡機表面。

HAND WASHING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ 手洗快速CAPPUCCINO系統(R.C.S.)

1 INFORMATION: when a dishwasher is not available, the R.C.S. components can be washed by hand. In that case, the procedure must be performed daily for a maximum efficiency.

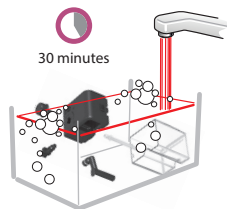
1 信息: 如沒有洗碗機，可人手清洗快速Cappuccino系統(R.C.S.)。在此情況下，須每天清洗方可達致最佳效果。



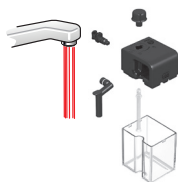
1. Disassemble the Rapid Cappuccino System. Refer to section «Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino system (R.C.S.)», rinse all parts with warm/hot potable water.

1. 拆除快速Cappuccino系統。請按照《裝置/拆除快速Cappuccino系統(R.C.S.)》內容，用暖/熱飲用水沖洗所有組件。

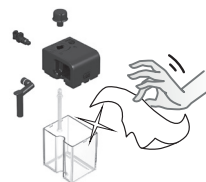
HAND WASHING OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)/ 手洗快速CAPPUCCINO系統(R.C.S.)



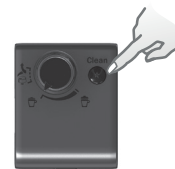
2. Soak all components in warm/hot potable water together with mild/soft detergent for at least 30 minutes and rinse thoroughly with warm/hot potable water. Do not use strong odor mild/soft detergents.
2. 把所有組件浸入暖/熱飲用水與柔和的洗潔精中至少30分鐘，再用暖/熱飲用水小心沖洗。請勿使用氣味強烈的洗潔精。



3. Clean the interior of the Milk tank with mild/soft detergent and rinse with warm/ hot potable water. Do not use abrasive material that might damage the surface of the equipment.
3. 用柔和的洗潔精洗淨牛奶容器的內部，再用暖/熱飲用水沖洗。請勿使用可能會損壞機器部件表面、具磨損性的潔布清潔。

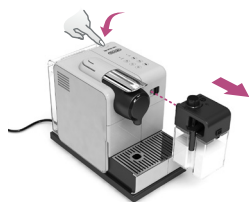


4. Dry all parts with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble.
4. 用乾淨的毛巾、抹布或紙巾抹乾所有組件，並重新組裝。



5. After reassemble and re-attach the RCS to the machine, use the "Clean" button before preparing milk beverage.
5. 把組裝好的R.C.S.裝上咖啡機後，於調製牛奶飲品前，請使用"CLEAN"按鈕沖洗牛奶系統。

RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/回復咖啡機原廠設定



1. Switch the machine ON.
 1. 啟動咖啡機
- NOTE:** remove milk jug.
注意: 移除牛奶壺



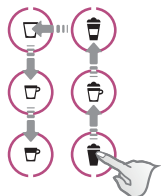
2. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alerts start blinking.
2. 同時按下Latte Macchiato及暖奶泡按鈕3秒以進入目錄：除鱗以及清洗指示燈隨即閃動。

NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec if no actions are performed or can be exited manually by pressing the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

注意: 於30秒後自動離開目錄。若未能自動離開，可以手動操作：同時按Latte Macchiato及暖奶泡按鈕3秒。

EN RESTORING QUANTITY TO FACTORY SETTINGS/回復咖啡機原廠設定

HK



3. Touch in a single continuous movement the following buttons: Warm milk froth -> Cappuccino -> Latte Macchiato -> Lungo -> Espresso -> Ristretto.

3. 連續依序按以下按鈕: 暖奶泡 -> Cappuccino -> Latte Macchiato -> 長杯咖啡 -> 濃縮咖啡 -> Ristretto。

4. The Warm milk froth button blinks to indicate reset mode. Press it to confirm. All buttons blink 3 times: all volumes are reset.

4. 當暖奶泡按鈕閃燈, 即代表重設模式。按下以確定。所有按鈕閃燈3次: 所有份量已重設。

5. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

5. 自動離開目錄, 咖啡機返回待機模式。

FACTORY SETTINGS/ 原廠設定

⚠ CAUTION: if coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!

⚠ 注意: 如預設咖啡份量高於150毫升時, 請於調製下一杯咖啡前冷卻咖啡機5分鐘。小心過熱之危險!

Lungo: 110 ml
長杯咖啡: 110毫升

Espresso: 40 ml
濃縮咖啡: 40毫升

Ristretto: 25 ml
Ristretto: 25毫升

Latte Macchiato Milk*: 150 ml/Coffee: 40 ml
Latte Macchiato牛奶*: 150毫升/咖啡: 40毫升

Cappuccino Milk*: 50 ml/Coffee: 40 ml.
Cappuccino牛奶*: 50毫升/咖啡: 40毫升

Warm milk froth*: 120 ml
暖奶泡*: 120毫升

Automatic power off: 9 min
自動關機9分鐘

ⓘ NOTE: we recommend you to keep factory settings for Ristretto, Espresso and Lungo to ensure the best in cup results for each of our coffee varieties.

ⓘ 注意: 我們建議您保持原廠設定的Ristretto、濃縮咖啡及長杯咖啡的份量, 以確保每款咖啡的味道都可達致最完美。

Milk volume can be programmed from 30 to 200 ml.
Coffee volume can be programmed from 25 to 200 ml.

牛奶份量可預設成30至200毫升。
咖啡份量可預設成25至200毫升。

ⓘ NOTE: *the milk froth volume depends on the kind of milk that is used, its temperature and the position of the milk regulator knob.

ⓘ 注意: *奶泡份量視乎所選用的牛奶種類、溫度以及牛奶旋鈕的方向。

DESCALING/除鱗

⚠ **CAUTION:** refer to safety precautions. ⚠ **注意:** 參閱安全預防指引

EN

HK

ⓘ INFORMATION: descaling time is approximately 25 minutes.

ⓘ 注意: 除鱗大概需時25分鐘

ⓘ NOTE: to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day, follow the below process.

ⓘ 注意: 正確使用可確保您的咖啡機在使用週期內正常運行，而您的咖啡體驗亦會如第一日般完美順暢。

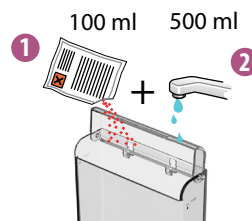


1. Descal the machine when descaling alert shines orange in ready mode.

1. 當橙色的除鱗指示燈亮起，便可以為咖啡機除鱗。

2. Lift and close the lever to eject any capsules in the used capsule container.

2. 提起並合上杠杆以取出粉囊至粉囊容器內。



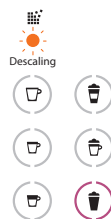
3. Empty the drip tray and the used capsules container. Fill the water tank with 100 ml of *Nespresso* descaling agent and 500 ml water.

3. 清空滴水盤及使用已使用粉囊容器。為水箱注入100毫升 *Nespresso* 除鱗劑並加入500毫升清水。



4. Open the descaling pipe storage door. Plug the descaling pipe into steam connector of machine.

4. 打開除鱗管儲存門，把除鱗管連接至咖啡機的蒸汽接頭。



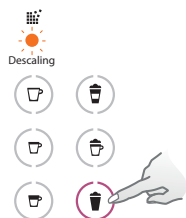
5. The machine enters the descaling mode. The descaling alert blinks orange during the entire descaling process. The Warm milk froth button shines white.

5. 咖啡機正進入除鱗模式。除鱗過程中，橙色的除鱗指示燈會閃動。白色的暖奶泡按鈕亦會亮起。

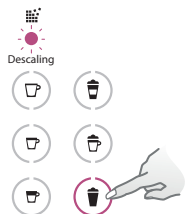


6. Place a container with a minimum 1 litre capacity under both the coffee outlet and under the descaling pipe nozzle.

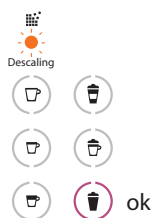
6. 將最少為1公升容量的容器放在咖啡出口和除鱗管噴嘴下。



- 7.** Press the Warm milk froth button. Descaling product flows alternately through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray.
- 7.** 按暖奶泡按鈕，除鱗劑經咖啡出口，除鱗管及滴水盤交替流出。



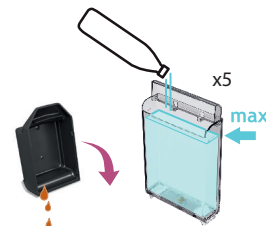
- 10.** Press the Warm milk froth button again. The rinsing cycle continues through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray until the water tank turns empty.
- 10.** 再次按暖奶泡按鈕，沖洗過程經咖啡出口，除鱗管及滴水盤交替清潔，直至水箱清空。



- 8.** When the descaling cycle is finished (water tank runs empty), the Warm milk froth button shines.
- 8.** 當沖洗過程完成時(水箱清空)，暖奶泡按鈕會亮起。



- 11.** Once the rinsing process is finished, the machine switches off. Remove and store descaling pipe. Empty drip tray and used capsules container. Fill water tank with fresh potable water.
- 11.** 當沖洗過程完成時，關掉咖啡機。移除及放回除鱗管。清空水箱及粉囊容器，並為水箱注入食水。

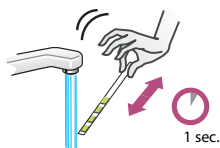


- 9.** Empty the used capsules container, drip tray, rinse out and fill the water tank with fresh potable water up to level MAX.
- 9.** 清空粉囊容器、滴水盤，並為水箱注入食水至最高容量前請沖洗水箱。

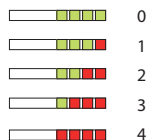


- 12.** Clean the machine using a damp cloth. You have now finished descaling the machine.
- 12.** 使用濕布清潔咖啡出口。您已經為咖啡機完成沖洗過程。

WATER HARDNESS SETTING/水硬度設定



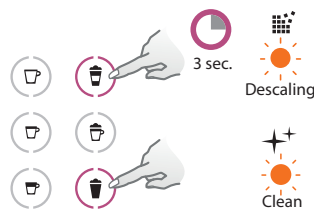
1. Place the water hardness sticker under water for 1 second.
1. 放置水硬度貼於水中1秒。



2. The number of red squares indicates the water hardness level.
2. 紅方格內的數字顯示水硬度。



3. Switch the machine ON.
3. 啟動咖啡機。
NOTE: remove milk jug.
注意: 移除牛奶壺



4. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alerts start blinking.
4. 同時按下Latte Macchiato及暖奶泡按鈕3秒以進入目錄: 除鱗以及清洗指示燈會閃動。

NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec. if no actions are performed. It can be exit manually by pressing the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

注意: 於30秒後自動離開目錄。若未能自動離開, 可以手動操作: 同時按Latte Macchiato及暖奶泡按鈕3秒。

Water hardness table/水硬度表

	Level/級別	dH	fH	mg/L CaCo3
Latte Macchiato	0 ■■■■	<3	<5	<50
Cappuccino	1 ■■■■	>4	>7	>70
Warm milk froth/*	2 ■■■■	>7	>13	>130
Warm milk froth/* + Latte Macchiato	3 ■■■■	>14	>25	>250
Warm milk froth/* + Cappuccino	4 ■■■■	>21	>38	>380

* 暖奶泡的份量



5. Touch in a single continuous movement the following buttons: Latte Macchiato -> Cappuccino -> Warm milk froth. The current water hardness setting is indicated by the corresponding buttons (steady light).
5. 連續依序按以下按鈕: Latte Macchiato -> Cappuccino -> 暖奶泡。目前的水硬度設定會以相關的按鈕顯示 (穩定燈號)。

6. Now, within 15 sec, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They blink 3 times rapidly to confirm new value.

6. 現在於15秒內, 您可按相關按鈕以設定所想的水硬度值。按鈕會快速閃燈3次以確定新的水硬度值。

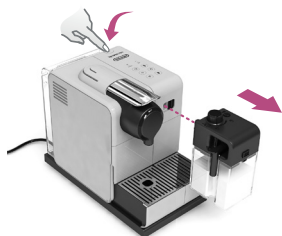
7. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

7. 自動離開目錄, 咖啡機返回待機模式。

EN

HK

EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR/ 長期停用、防霜或維修前應清洗系統



1. Switch the machine ON.

1. 啟動咖啡機。

NOTE: remove milk jug.

注意: 移除牛奶壺。



2. Remove the water tank. Lift and close the lever to eject any remaining capsule. Place a container under the coffee outlet.

2. 移除水箱，提起並合上杠杆以取出粉囊。在咖啡出口下放置粉囊容器。



4. Touch in a single continuous movement the following buttons: Cappuccino -> Espresso.

4. 連續依次按以下按鈕: Cappuccino -> 濃縮咖啡。



5. The Warm milk froth button blinks for confirmation. Once pressed, the emptying starts. The coffee buttons blink alternately: emptying mode in progress.

5. 暖奶泡按鈕閃燈以確定。當按下閃燈，清空程序便開始，各個咖啡按鈕會交替閃動：清空程序進行中。



3. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: the descaling and clean alerts start blinking.

3. 同時按下Latte Macchiato及暖奶泡按鈕3秒以進入目錄：除鱗以及清洗指示燈會閃動。

NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 sec if no actions are performed or can be exited manually by pressing the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

注意: 於30秒後自動離開目錄。若未能自動離開，可以手動操作：同時按Latte Macchiato及暖奶泡按鈕3秒。



6. When the process is finished, the machine switches off automatically.

6. 當清空程序完成，咖啡機會自動關機。

NOTE: appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.

注意: 清空後，咖啡機會被暫時停用10分鐘。

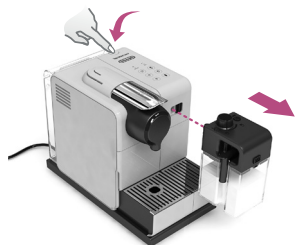
AUTOMATIC POWER OFF/自動關機

EN

HK

1 **INFORMATION:** this machine is equipped with an excellent energy consumption profile as well as an automatic power off function (0W) which enables you to save energy. The appliance switches off after 9 minutes after last use. (factory settings).

1 **注意:** 本機配備了一個極佳的節能系統以及自動關機功能(0W),讓您可以節省能源。於上一次使用後9分鐘,咖啡機自動關機掉(原廠設定)。

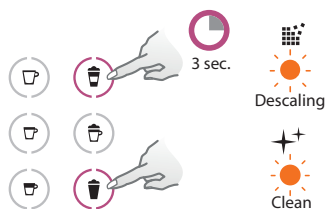


1. Switch the machine ON.

1. 啟動咖啡機。

1 **NOTE:** remove milk jug.

1 **注意:** 移除牛奶壺。



2. Press the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds to enter Menu mode: the descaling and clean alerts start blinking.

2. 同時按下Latte Macchiato及暖奶泡按鈕3秒以進入目錄: 除鱗以及清洗指示燈會閃動。

1 **NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 sec if no actions are performed or can be exited manually by pressing the Latte Macchiato and Warm milk froth buttons simultaneously for 3 seconds.

1 **注意:** 於30秒後自動離開目錄。若未能自動離開,可以手動操作: 同時按Latte Macchiato及暖奶泡按鈕3秒。



3. Touch in a single continuous movement the following buttons: Ristretto ->Espresso ->Lungo. The current automatic power off setting is indicated by the corresponding buttons (steady light).

3. 連續依序按以下按鈕: Ristretto ->濃縮咖啡 ->長杯咖啡。目前的自動關機設定會以相關的按鈕顯示(穩定燈號)。

Automatic power off/ 自動關機	
Lungo	8h/小時
Espresso	30 min./分鐘
Ristretto	9 min./分鐘

4. Now, within 15 sec, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They blink 3 times rapidly to confirm new value.

4. 現在於15秒內, 您可按相關按鈕以設定所想的自動關機模式。按鈕會快速閃燈3次以確定新的自動關機模式。

5. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

5. 自動離開目錄, 咖啡機返回待機模式。

No light indicator.	→ Check the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, no water.	→ Water tank is empty. Fill water tank. → Descale if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	→ Flow speed depends on the coffee variety. → Descale if necessary; see Descaling section.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	→ In case of problems, send appliance to repair or call the <i>Nespresso Club</i> .
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup. → Descale if necessary; see Descaling section.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	→ Position capsule correctly. If leakages occur, call the <i>Nespresso Club</i> .
Irregular blinking.	→ Send appliance to repair or call the <i>Nespresso Club</i> .
All buttons blink simultaneously for 10 seconds and then machine switches off automatically.	→ Error alarm, machine needs repair. Send appliance to repair or call the <i>Nespresso Club</i> .
All 6 buttons blinking fast 3 times and then machine goes back in ready mode.	→ Water tank is empty.
Descaling and cleaning alert blink.	→ Machine is in menu mode, press simultaneously Latte Macchiato and Warm milk froth button for 3 seconds to exit menu mode or wait 30 seconds to exit automatically .
Descaling alert shines orange and beverage buttons available (descaling alert level 1).	→ Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine.
Descaling alert blinks orange and beverage buttons available (descaling alert level 2).	→ Descaling process not done correctly. Descale machine.
Descaling alert blinks orange and Warm milk froth steady light.	→ Machine is in Descaling mode. Press Warm milk froth button to start descaling process.
Descaling alert shines orange, beverage buttons are unavailable (descaling alert level 3).	→ Machine blocked due to scale level too high. Descale machine.
Clean alert shine orange.	→ Rinse Milk system.
All coffee buttons and all milk recipe buttons flash alternatively.	→ Machine overheat, wait until machine cools down. → Appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.
Lever cannot be closed completely.	→ Empty capsule container. Make sure that no capsule is blocked inside the capsule container.
Quality of Milk froth is not up to standard.	→ Use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4°C/39.2°F). → Rinse after each milk preparations (see p.Hand Washing R.C.S.). → Descale the machine (see. p.23). → Do not use frozen milk.
I cannot enter Menu mode.	→ Be sure to remove the milk jug. → Be sure to press Latte Macchiato and Warm milk froth button for 3 seconds. → Remove descaling pipe.

問題解答

沒有燈號提示。	→ 檢查總電源, 電插座, 電壓以及保險絲。
沒有咖啡與水。	→ 水箱清空, 須注水。 → 按需要進行除鱗; 參考除鱗部份。
咖啡流出速度過慢。	→ 咖啡流出速度視乎咖啡種類。 → 按需要進行除鱗; 參考除鱗部份。
只有水但沒有咖啡流出 (即使已裝置粉囊)。	→ 如遇上問題, 可把咖啡機送往維修或致電 Nespresso 俱樂部。
咖啡溫度不足。	→ 預熱咖啡杯。 → 按需要進行除鱗; 參考除鱗部份。
粉囊範圍漏水 (粉囊容器內的水)。	→ 正確裝置粉囊。如出現漏水, 請致電 Nespresso 俱樂部。
不正常閃燈。	→ 把咖啡機送往維修或致電 Nespresso 俱樂部。
所有按鈕同時閃燈10秒, 然後自動關機。	→ 錯誤警示, 咖啡機需要維修。把咖啡機送往維修或致電 Nespresso 俱樂部。
6個按鈕快速閃燈3次, 然後返回待機模式。	→ 水箱清空。
除鱗及清洗指示燈閃動。	→ 咖啡機處於目錄模式, 如按 Latte Macchiato 及奶泡按鈕3秒以離開目錄, 或等30秒便可自動離開。
橙色的除鱗指示燈亮起, 各款飲品按鈕均可使用 (除鱗級別1)。	→ 根據飲品使用量, 咖啡機會啟動除鱗指示, 咖啡機須進行除鱗。
橙色的除鱗指示燈亮起, 各款飲品按鈕均可使用 (除鱗級別2)。	→ 除鱗運作不正確, 咖啡機須進行除鱗。
橙色的除鱗指示燈亮起, 以及暖奶泡穩定地閃燈。	→ 咖啡機處於除鱗模式, 可按熱奶泡按鈕以開始除鱗程序。
橙色的除鱗指示燈亮起, 各款飲品按鈕均可使用 (除鱗級別3)。	→ 由於礦物質太多, 咖啡機有淤塞, 咖啡機須進行除鱗。
橙色的清洗指示燈亮起。	→ 清洗牛奶系統。
所有咖啡按鈕及牛奶食譜按鈕交替閃動。	→ 咖啡機過熱, 等候直至咖啡機冷卻下來。 → 清空後, 程式會暫停約10分鐘。
杠杆未能完全合上。	→ 清空粉囊容器。請確保粉囊容器內沒有粉囊淤塞。
牛奶泡沫質量未達至標準。	→ 使用存於冰箱之脫脂或半脫脂牛奶 (約4°C)。 → 每次調製牛奶食譜後進行清洗。(參閱「手洗快速Cappuccino系統R.C.S.」內容指示)。 → 為咖啡機除鱗 (參閱P.23)。 → 切勿使用冰牛奶。
我不能進入目錄模式。	→ 確保移除牛奶壺。 → 確保按下 Latte Macchiato 及奶泡按鈕3秒。 → 移除除鱗管。

SPECIFICATIONS/ 規格

EN

HK

LATISSIMA TOUCH

 **HK, SG : 220-240 V,
50-60 Hz, 1400 W/**

**P_{max} Max 19 bar/
最高19巴**

 **~ 4.5 kg/~ 4.5公斤**

 **0.9 L/0.90公升**

 **0.35 L/0.35公升**

 **17.3 cm/17.3厘米**

  **25.8 cm/25.8厘米**

 **32 cm/32厘米**

DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/處置及環保須知



Disposal and Environmental Protection

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw material. You can obtain information on disposal from your local authorities.



棄置處理和環境保護

您的咖啡機包裝含有可恢復或循環再用之珍貴物料。把剩餘廢料分類可有助回收此等可貴之材料。您可向當地有關部門索取棄置處理之資料。

CONTACT THE NESPRESSO CLUB/聯絡NESPRESSO俱樂部

For any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club.

Contact details of the *Nespresso* Club can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

如欲查詢任何其他資料或如遇上問題，欲尋求意見，請致電*Nespresso*俱樂部。

您可於咖啡機盒內之「歡迎使用*Nespresso*」資料夾或瀏覽www.nespresso.com取得*Nespresso*俱樂部的聯絡資料。

WARRANTY/保用

De'Longhi warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. During this period, De'Longhi will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on where to send or bring it for repair.

從購買日起計，De'Longhi對本產品之物料及工藝缺陷保用兩年。保用期由購買日開始計算，De'Longhi須機主出示文件正本以證明保用日期。保用期間，De'Longhi會按其酌情決定，維修或更換任何有缺陷的產品而不收取機主任何費用。所保證更換的產品或維修的部份，只受保於最初保用而尚未過期的時間或六個月內，以最長者為準。本有限的保用，不適用於任何因意外、濫用、不適當或不正確維修及一般耗損。除適用法律允許的範圍內，本有限保用之條款並不排除、限制或修改，並且適用於銷售該產品給閣下的強制性法定權利。如閣下認為您的產品出現缺陷，請聯絡*Nespresso*查詢需把產品發送或攜機維修的地址。

EN



